

# Gebrauchshinweise für nip® Schnuller



## DE : nip® Schnuller

### Anwendung

Legen Sie den Schnuller vor Erstgebrauch 5 Minuten in kochendes Wasser. Achten Sie dabei auf genügend Flüssigkeit im Topf, um Beschädigungen zu vermeiden. Danach abkühlen lassen und eventuelles Restwasser durch sanftes Drücken aus dem Saugteil entfernen. Lassen Sie den Schnuller anschließend trocknen. Dies dient der Sicherung der Hygiene. Reinigen Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch durch Abspülen oder Auskochen. Nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen – Materialschäden sind möglich. Keinem direkten Sonnenlicht oder Hitze aussetzen, das Saugteil könnte beschädigt werden.

### Für die Sicherheit Ihres Kindes: Vorsicht!

Kontrollieren Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie den Schnuller in alle Richtungen. Werfen Sie ihn bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Verwenden Sie nur spezielle Schnullerbänder, die der EN 12586 entsprechen. Befestigen Sie niemals andere Bänder oder Schnüre an einem Schnuller, Ihr Kind kann sich mit ihnen strangulieren. Tauchen Sie den Schnuller bitte nicht in süße oder medizinische Substanzen, beides kann zu Karies führen. Schnuller bitte nicht länger als vom jeweiligen Hersteller empfohlen in Desinfektionslösung aufbewahren – Materialschäden sind möglich. Verwenden Sie den Schnuller je nach Gebrauchsintensität aus hygienischen und Sicherheitsgründen nicht länger als 4-8 Wochen. Sollte Ihr Kind den Schnuller komplett in den Mund stecken – keine Angst – er kann nicht verschluckt werden. Durch die Ventilationslöcher kann Ihr Kind weiterhin atmen. Entfernen Sie den Schnuller so behutsam wie möglich. Latexsauger sind hergestellt aus Naturkautschuk-Latex, der im Einzelfall allergische Reaktionen hervorrufen kann. Schnuller entspricht EN 1400 und ist von unabhängigen Instituten geprüft. Bei Beanstandungen bitte Schnuller und Box mit Packung einsenden.

## EN : nip® soother

### Use

Prior to first use sterilize the soother in boiling water for 5 minutes. Please make sure that there is a sufficient amount of liquid in the pot to prevent damage. Then let the soother cool off and squeeze out any trapped water from the teat. This is to ensure hygiene. Clean the soother prior to each use by rinsing it or sterilizing it in boiling water. Do not clean it in the dishwasher as this may damage the material. Do not expose to direct sunlight or heat, this could damage the teat.

### For your child's safety: WARNING!

Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them. Never dip the soother into sweet substances or medication, this may result in tooth decay. Please do not leave soothers in sterilizing solution longer than recommended by the manufacturer, as this may weaken them. For reasons of hygiene and safety, do not use the soother longer than 4 – 8 weeks, depending on how frequently it is used. If the soother becomes lodged in the mouth, do not panic as it cannot be swallowed. Your baby can still breathe through the ventilation holes. Remove the soother from the mouth with care. Latex teats are made of natural rubber latex which can cause allergic reactions in individual cases. Soother complies with EN 1400 standard and is tested by independent labs. If you have any complaints, please send us the soother and its packaging.

## **ES: nip® chupete**

### **Modo de empleo**

Ponga el chupete en agua hirviendo durante 5 minutos antes del primer uso. Preste atención a que haya suficiente líquido en la olla, para evitar daños. A continuación, déjelo enfriar y elimine la posible agua restante presionando suavemente desde la parte de la tetina. Esto sirve para asegurar la higiene. Limpie el chupete antes de cada uso lavándolo o hirviéndolo. No lo limpie en el lavavajillas, pues pueden producirse daños en los materiales. No lo exponga a la luz solar directa o al calor, pues esto puede dañar la tetina.

### **Para la seguridad del/la niño/a: ¡PRECAUCIÓN!**

Controle el chupete antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Térelo a los primeros signos de daños o defectos de inmediato. Utilice solo cintas especiales para chupetes conformes con EN 12586. No fije nunca a un chupete otras cintas o cordeles, pues el/la niño/a podría estrangularse con ellos. No sumerja el chupete en sustancias dulces o médicas, ambas pueden provocar caries. No deje el chupete en una solución desinfectante fría por más tiempo del recomendado por el fabricante, pues pueden producirse daños en los materiales. Por motivos de higiene y seguridad, dependiendo de la intensidad del uso, no utilice el chupete durante más de 4-8 semanas. Si el/la niño/a se introduce el chupete en la boca por completo, no tenga miedo, no podrá atragantarse. El/la niño/a podrá seguir respirando a través de los orificios de ventilación. Retire el chupete con el mayor cuidado posible. El chupete está fabricado en látex de caucho natural, que en casos concretos puede provocar reacciones alérgicas. El chupete se halla conforme con EN 1400 y ha sido inspeccionado por institutos independientes. En caso de reclamaciones, envíe el chupete con el paquete.

## **NL: nip® fopspeen**

### **Gebruik**

Leg de fopspeen voor het eerste gebruik gedurende 5 minuten in kokend water. Zorg er daarbij voor dat er voldoende vloeistof in de pan zit om schade aan de fopspeen te voorkomen. Daarna laten afkoelen en eventueel resterend water door zacht drukken uit het zuiggedeelte verwijderen. Dit dient om de hygiëne te waarborgen. Reinig de fopspeen voor elk gebruik door hem af te spoelen of te koken. Niet in de vaatwasser reinigen – schade aan het materiaal is mogelijk. Niet blootstellen aan direct zonlicht of hitte, het zuiggedeelte kan beschadigd raken.

### **Voor de veiligheid van uw kind: VOORZICHTIG!**

Controleer de fopspeen voor elk gebruik. Trek de fopspeen in alle richtingen. Gooi de fopspeen bij eerste tekenen van beschadigingen of defecten onmiddellijk weg. Gebruik alleen speciale fopspeenkoorden die voldoen aan EN 12586. Bevestig nooit andere koorden of snoeren aan een fopspeen, uw kind kann zich hiermee wurgen. Dompel de fopspeen niet onder in zoete of medische stoffen. Dit kann tandbederf veroorzaken. Bewaar de fopspeen niet langer dan aanbevolen door de desbetreffende fabrikant in een koude desinfectieoplossing – schade aan het materiaal is mogelijk. Gebruik de fopspeen om hygiënische en veiligheidsredenen niet langer dan 4 - 8 weken, afhankelijk van de intensiteit van het gebruik. Als uw kind de fopspeen volledig in zijn mond steekt, hoeft u zich geen zorgen te maken, de speen kan niet worden ingeslikt. Uw kind kan door de ventilatiegaten blijven ademen. Verwijder de fopspeen zo voorzichtig mogelijk. De fopspeen is gemaakt van latex van natuurlijk rubber, wat in individuele gevallen allergische reacties kan veroorzaken. De fopspeen voldoet aan EN 1400 en is getest door onafhankelijke instituten.

Bij klachten verzoeken wij u vriendelijk om de fopspeen met de verpakking op te sturen.

## **IT: nip® ciuccio**

### **Utilizzo**

Prima del primo utilizzo, immergere il ciuccio per 5 minuti in acqua bollente. Durante tale operazione, accertarsi che vi sia sempre una quantità sufficiente di acqua nella pentola, per evitare danni. Far quindi raffreddare e rimuovere eventuale acqua residua premendo delicatamente la tettarella. Ciò garantisce l'igiene. Pulire il ciuccio prima di ciascun utilizzo, sciacquandolo o bollendolo. Non lavare in lavastoviglie: possibili danni materiali. Non esporre alla luce solare o al calore diretti, ciò potrebbe danneggiare la tettarella.

### **Per la sicurezza del vostro bambino: ATTENZIONE!**

Controllare il ciuccio prima di ciascun utilizzo. Tendere il ciuccio in tutte le direzioni. Gettarlo immediatamente via alla prima comparsa di danni o difetti. Utilizzare esclusivamente catenelle per ciuccio speciali conformi ad EN 12586. Non agganciare mai altre catenelle o lacci al ciuccio, comportano pericolo di strangolamento per il vostro bambino. Si prega di non immergere il ciuccio in sostanze dolci o mediche, entrambe possono provocare carie. Si prega di conservare il ciuccio in una soluzione disinfettante fredda non oltre il periodo di tempo raccomandato dal relativo produttore: possibili danni materiali. A seconda della frequenza di utilizzo, per ragioni igieniche e di sicurezza non utilizzare il ciuccio oltre 4 - 8 settimane. Qualora il vostro bambino mettesse in bocca l'intero ciuccio: niente paura, non può inghiottirlo. Grazie ai fori di ventilazione il vostro bambino continua a respirare. Estrarre il ciuccio con la massima cautela. Il ciuccio è prodotto con lattice in gomma naturale che, in singoli casi, può causare reazioni allergiche. Il ciuccio è conforme ad EN 1400 ed è testato da istituti indipendenti. In caso di reclamo si prega di spedire in ciuccio nella sua confezione.

## **FR: nip® sucette**

### **Utilisation**

Avant la première utilisation, plongez la sucette dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Ce faisant, veillez à ce qu'il y ait suffisamment de liquide dans la casserole pour éviter des dommages. Laissez refroidir ensuite et chassez l'eau résiduelle éventuelle de la partie aspirante en la pressant doucement. Cela sert à assurer l'hygiène. Nettoyez la sucette avant chaque utilisation en la rinçant et la faisant bouillir. Ne pas nettoyer dans le lave-vaisselle au risque des dommages matériels. Ne pas exposer à la lumière de soleil directe ni à la chaleur au risque d'endommager la partie aspirante.

### **Pour la sécurité de votre enfant : PRUDENCE !**

Contrôlez la sucette avant chaque utilisation. Tirez la sucette dans tous les sens. Jetez-la immédiatement au premier signe de dommages ou de défauts. Utilisez uniquement des attaches-sucettes spécifiques conformes à la norme EN 12586. Ne fixez jamais d'autres rubans ou lacets à une sucette pour éviter que votre enfant s'étrangle avec eux. Veuillez ne pas plonger la sucette dans des substances sucrées ou médicinales au risque de favoriser la carie. Veuillez ne pas conserver la sucette dans une solution de désinfection froide au-delà de la durée recommandée par le fabricant respectif au risque de dommages matériels. Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, n'utilisez pas la sucette plus de 4-8 semaines, selon l'intensité d'utilisation. Si votre enfant met la sucette entière dans la bouche, n'ayez pas peur, elle ne peut pas être avalée. Votre enfant peut continuer à respirer à travers les trous de ventilation. Retirez la sucette avec le plus de précautions possible. La sucette est fabriquée en latex de caoutchouc naturel qui peut provoquer des réactions allergiques dans des cas particuliers. La sucette est conforme à la norme EN 1400 et a été contrôlée par des organismes indépendants.

En cas de réclamations, veuillez renvoyer la sucette avec son emballage.

## **PL: nip® Smoczek**

### **Stosowanie**

Przed pierwszym użyciem włożyć smoczek i pudełko na 5 minut do gotującej wody. Upewnić się, aby uniknąć uszkodzeń, czy w garnku znajduje się wystarczająca ilość płynu. Następnie pozostawić do ostygnięcia i delikatnie naciskając, usunąć resztki wody z części ssącej. Następnie wysuszyć smoczek. Takie działanie służy zapewnieniu higieny. Przed każdym użyciem smoczek należy wypłukać lub wygotować. Nie należy myć w zmywarce do naczyń - możliwe są uszkodzenia materiału. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła, część ssąca może ulec uszkodzeniu.

### **Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: Uwaga!**

Sprawdzać smoczek przed każdym użyciem. Pociągać smoczkiem we wszystkich kierunkach. Produkt po zauważeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub wad należy natychmiast wyrzucić. Stosować wyłącznie specjalne tasiemki do smoczków zgodne z normą EN 12586. Nigdy nie należy przywiązywać do smoczka innych pasków lub sznurków, dziecko może się nimi udusić. Nie zanurzać smoczka w słodkich lub leczniczych substancjach, obie substancje mogą prowadzić do próchnicy zębów. Nie przechowywać smoczków w zimnym roztworze dezynfekującym dłużej niż zaleca to producent - możliwe jest uszkodzenie materiału. W zależności od intensywności używania mając na uwadze względy higieniczne i bezpieczeństwo nie należy używać smoczka dłużej niż przez 4 - 8 tygodni. Jeżeli Twoje dziecko włoży smoczek do buzi w całości, to nie bój się! Nie da się go połknąć! Twoje dziecko nadal może oddychać przez otwory wentylacyjne. Wykonane z lateksu kauczuku naturalnego, który w indywidualnych przypadkach może powodować reakcje alergiczne. Wyjąć smoczek tak delikatnie, jak to możliwe. Smoczek spełnia wymagania normy EN 1400 i jest przetestowany przez niezależne instytuty. W przypadku reklamacji prosimy o przesłanie smoczka i pudełka wraz z opakowaniem.